

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Dzos Volants			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																	
	CLUB 1		Dzos Volants		B		CLUB 2			Laupersdorf		B																			
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																												
	Lieu / Ort Location / Luogo		Bussy		Date / Datum Date / Data		04.07.2026																								
Start / Beginn Début / Inizio		18:32		End / Ende Fin / Fine		20:33		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		B36																					
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																											
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																											
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		57																									
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		223900		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		GUERRY Eveline		Signature / Firma Unterschrift																							
Time Keeper Chronométrateur		224279		Official scorer Marqueur		VOLERY Alicia																									
Referee 1 Arbitre 1		30589		Referee 2 Arbitre 2		210099		WERNLI Ivan		COURBAT Gaëtan																					
Tech. Director Directeur tech.																															
RESULT																															
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO								FINAL																							
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																									
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		9		6																							
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		6		3		Winner / Gewinner / Vincitore Dzos Volants																									
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																									
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																									
Penalty / Rigori		0		0																											
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																															
COACH								Surname / Name Nom / Cognome								Forename / Vorname Prénom / Nome								Signature							
GÖTSCHI Matthias								208446																							
TIME OUT								TOTAL								6								9 min							